

Noël Valis, *The Culture of Cursilería* (Durham: Duke UP, 2002).



En *The Culture of Cursilería*, Noël Valis estudia el fenómeno cultural de la cursilería o “lo cursi,” un término que recuerda el mal gusto además del deseo de distinguirse. Valis empieza este importante examen con cuatro epígrafes que sirven como modelo de lo que deben ser los epígrafes, ya que resultan ser las ideas organizadoras de todo el libro. El primero es la definición de “cursi” que aparece en el *Diccionario de la Real Academia Española*, y destaca la pretensión y las presunciones de los cursis, “cuando en vano pretenden mostrar refinamiento expresivo o sentimientos elevados.” El segundo es de *La filocalia o arte de distinguir a los cursis de los que no lo son* (1868), de Santiago de Liniers y Francisco Silvela, y enfatiza la falta de independencia de lo cursi, ya que es siempre “una cualidad derivada, una idea de relación que varía según los términos con que se compare.” El tercero es de la obra de Jacinto Benavente titulado *Lo cursi* (1901), y se atiene a otro aspecto de lo cursi: el hecho de que es “lo contrario de lo distinguido,” y que motiva a la gente a intentar escaparse de la asociación problemática: “por huir de lo cursi se hacen tonterías, extravagancias..., hasta maldades.” Finalmente, el cuarto epígrafe es de las *Intimidaciones* (1929) de José Ortega y Gasset, y sitúa lo cursi en su período histórico de la segunda mitad del siglo diecinueve, como síntoma de la inseguridad experimentada por España: “La cursilería es una misma cosa con la carencia de una fuerte burguesía, fuerte moral y económicamente.” Con estos epígrafes, Valis nos presenta los temas centrales de su análisis de lo cursi (la pretensión, la derivación, el deseo de destacarse, y la inseguridad económica y cultural), a la vez que nos recuerda con los textos de diferentes fechas que lo cursi no es estático y que tiene historia.

En la introducción, Valis explora los vínculos de lo cursi con ciertos conceptos: la ansiedad por ser diferente y por no ser diferente a la vez, la inseguridad sobre el estatus social, lo primitivo y lo pre-moderno, y la nostalgia para lo provinciano que se extiende hasta ser un fenómeno nacional. Explica también el agrupamiento de los capítulos, presentando los primeros tres capítulos como enfocados en lo cursi como estructura de sentimiento, los capítulos cuatro y cinco como estudios de cómo las emociones contribuyen al comportamiento y a las actitudes cursis entre 1860 y 1870, y los últimos capítulos como basados en la sensación de pérdida y la recuperación de la nostalgia para lo

cursi, primero como imagen central de la vida en provincias y después como la metáfora central para la modernidad española.

En el primer capítulo, “On Origins,” Valis analiza los orígenes de lo cursi, asociándolo con la ciudad específica de Cádiz. El Cádiz que descubre la autora es el *locus* provinciano que establece los lazos de la clase media, el comercio, y lo cursi. Según Valis, Cádiz es la ciudad emblemática de lo cursi. Aunque dejó con la Revolución de 1868 de ser importante en un sentido económico y político, su espíritu continuó vivo en la forma de la cursilería.

En el segundo capítulo, “Adorning the Feminine, or the Language of Fans,” Valis examina un texto de Mariano José de Larra (“El álbum,” 1835), además de un cuento de Leopoldo Alas (“Álbum-abanico,” 1898), para estudiar el discurso “cursi” que se asocia con todo un lenguaje de objetos femeninos (abanicos, álbumes, flores) y con la clase media. La letra o la manera de escribir se conecta con la cursilería económica, y con lo pasado de moda en la cultura.

En el tercer capítulo, “Salon Poets, the Bécquer Craze, and Romanticism,” se continúa el examen de la caída en desuso de ciertas expresiones culturales, y se describe la manera en que un romanticismo tardío llega a ser el vehículo para la construcción del ser y de la vida interior de muchos individuos de la clase media. La práctica social del romanticismo es una forma de cursilería, pero es también un principio básico de la formación de la identidad de sus adherentes. Hay en muchos casos una internalización de “algo extraño,” que resulta ser una nueva manera de representar el “yo” imaginado.

En el cuarto capítulo, “Textual Economies: The Embellishment of Credit,” Valis analiza la novela *La de Bringas* (1884) de Benito Pérez Galdós para dilucidar la “cultura del crédito” que se establece en España en los años 50 y 60 del siglo XIX con las inversiones extranjeras, la especulación financiera, y las sociedades del crédito. Con las varias imágenes de niños en los textos examinados, Valis demuestra cómo lo material figura como el “niño” de la imaginación de uno – el “niño” es una metáfora para la domesticación del crédito. Lo cursi, ya que está orientado hacia el futuro, es el crédito que posibilita la expresión de la personalidad.

El capítulo cinco, “Fabricating History,” se trata de la novela histórica de Galdós que se titula *Cánovas* (1912), y la autoconstrucción de las clases medias por medio de la fabricación de un discurso





histórico. Ya que la sociedad de la Restauración es cursi en sí, la historia de esa sociedad también lo es. Valis asocia el lenguaje figurado y metaficticio de *Cánovas* con el ripio, el chisme y el polisón. De notar es que con la construcción de la nueva historia (cursi), la cursilería llega a ser nacional, y ya no se limita a la clase media. Para Valis, la insuficiencia histórica guía la pluma de Galdós y crea el discurso.

En el capítulo seis, “The Dream of Negation,” Valis se enfoca en el fin de siglo, cuando la cursilería se convierte en preocupación absorbente, tal como era después de la Revolución de 1868. España había sufrido el desastre de la guerra contra los Estados Unidos, y a la vez se formó una preocupación por la creciente falta de distinción entre las clases sociales. En los textos de Llanas Aguilaniedo (*Alma contemporánea*, 1899) y Benavente (*Lo cursi*, 1901) la cursilería como forma de negación ahora se convierte en crítica de la modernidad en España, a la vez que promete nuevas posibilidades.

El capítulo siete, “The Margins of Home: Modernist Cursilería,” se trata de la nostalgia como reacción a la modernización de España en el último cuarto del siglo diecinueve. En las *Sonatas* de Ramón del Valle-Inclán, Valis encuentra que lo cursi es una narrativa del hogar y de la pérdida irremediable de lo femenino. También sostiene que la sensación de insuficiencia y marginalidad forma el centro de la cultura moderna en España, y que por medio de lo cursi se ubica este discurso en el hogar. Cuando examina un ensayo de Ramón Gómez de la Serna, descubre Valis conexiones entre el ensayo y la matriz. Sintetiza la autora estas nociones con la conclusión de que la figura cursi en Gómez de la Serna es la negación irónica que demuestra la necesidad del suplemento (o lo marginado) para la tradición o texto dominante.

En el capítulo ocho, “The Culture of Nostalgia, or the Language of Flowers,” lo cursi ya está “en casa,” o ya es el hogar mismo. La nostalgia convierte la cursilería, que antes era emblema de una cultura débil, en la imagen central de la vida local. Granada, tal como doña Rosita en el drama de Federico García Lorca (*Doña Rosita la soltera*), no desea avanzar ni progresar. Granada es para Lorca lo femenino y lo diminutivo. Al representar la vida local, Lorca se burla del comportamiento cursi de las clases medias, pero al mismo tiempo, hace que lo cursi sea equivalente al recuerdo y a lo perdido. El lenguaje cursi de las flores es el luto que se asocia con la experiencia de la

modernidad. No hay más hogar – sólo hay pérdida, o recuerdos que forman la cultura de la nostalgia.

El capítulo nueve, “Coda: The Metaphor of Culture in Post-Franco Spain,” demuestra que sigue en vigencia el sueño de lo local y el deseo de poder retener un sentido de hogar e identidad dentro de un mundo que cambia constantemente. Si en el fin de siglo decimonónico al mudarse a la ciudad la gente recuperó lo cursi como recuerdo del hogar, la movida de los ochenta del pasado siglo convirtió lo marginal (lo cursi) en metáfora central para la cultura moderna española. Valis concluye que el carácter provinciano de lo cursi vincula las clases medias y la identidad nacional, y también sugiere la paradoja de lo provinciano como momento determinante de la modernidad.

Este libro, ejemplo destacado de los estudios culturales y de la aplicación de la teoría literaria más reciente, va a ser una fuente esencial para cualquier estudio de la literatura española de los siglos diecinueve y veinte.



Denise DuPont

Southern Methodist University Siglo diecinueve (literatura hispánica) se publica anualmente y toda la correspondencia debe dirigirse a la dirección postal Universitat Castellae (Siglo diecinueve), Apartado 37, 47080 Valladolid, España. En todo caso es preferible en envío por correo electrónico al director de la publicación (Ricardo de la Fuente) ricardodelaf@hotmail.com. En el correo electrónico, así como el archivo que se adjunte, deben constar todos los datos del autor: afiliación universitaria y dirección postal. Los trabajos que se envíen no deben superar los 30 ff. (incluidas notas y bibliografía). El sistema de referencias debe guiarse por las normas del MLA Handbook o seguirá las siguientes normas:

1. Libros: Apellido (s), Nombre, Título (cursiva) (Lugar: Editorial, año) páginas (abreviatura: p., pp.)
2. Artículo en revista: Apellido (s), Nombre, "Título" (entrecomillado), Nombre de la revista (cursiva), volumen/número (año) páginas (abreviatura: p., pp.)
3. Artículo en obra colectiva: Apellido (s), Nombre, "Título" (entrecomillado), Editor (es), Título (cursiva) (Lugar: Editorial, año) páginas (abreviatura: p., pp.)

Lo que en ningún caso se acepta es el uso de subrayados o negritas, sólo las cursivas.

Las reseñas darán toda la información del libro, incluido el número de páginas, el traductor si lo hay, etc. El nombre del reseñador se debe incluir al final del texto.

Editado el número se hará llegar a los autores un ejemplar de la revista.

Para cualquier duda en relación a la publicación abreviaturas aceptadas, consúltese anticipadamente con el director de la publicación. Los autores interesados en separatas las pueden solicitar anticipadamente (25) y deberán